



# DEH-P880PRS

This product conforms to CEMA cord colors.  
Le code de couleur des câbles utilisé pour ce produit est conforme à CEMA.

Printed in Thailand  
Imprimé en Thaïlande  
<CRD4081-A/N> UC <KSNX> <05L0000>

MANUEL D'INSTALLATION

## Connecting the Units

### Note:

- This unit is for vehicles with a 12-volt battery and negative grounding. Before installing it in a recreational vehicle, truck, or bus, check the battery voltage.
- To avoid shorts in the electrical system, be sure to disconnect the ⊖ battery cable before beginning installation.
- Refer to the owner's manual for details on connecting the power amp and other units, then make connections correctly.
- Secure the wiring with cable clamps or adhesive tape. To protect the wiring, wrap adhesive tape around them where they lie against metal parts.
- Route and secure all wiring so it cannot touch any moving parts, such as the gear shift, handbrake and seat rails. Do not route wiring in places that get hot, such as near the heater outlet. If the insulation of the wiring melts or gets torn, there is a danger of the wiring short-circuiting to the vehicle body.
- Don't pass the yellow lead through a hole into the engine compartment to connect to the battery. This will damage the lead insulation and cause a very dangerous short.
- Do not shorten any leads. If you do, the protection circuit may fail to work when it should.
- Never feed power to other equipment by cutting the insulation of the power supply lead of the unit and tapping into the lead. The current capacity of the lead will be exceeded, causing overheating.
- When replacing fuse, be sure to only use a fuse of the rating prescribed on the fuse holder.
- Since a unique BPTL circuit is employed, never wire so the speaker leads are directly grounded or the left and right ⊖ speaker leads are common.
- If the RCA pin jack on the unit will not be used, do not remove the caps attached to the end of the connector.
- Speakers connected to this unit must be high-power with minimum rating of 50 W and impedance of 4 to 8 ohms. Connecting speakers with output and/or impedance values other than those noted here may result in the speakers catching fire, emitting smoke or becoming damaged.
- When connecting tweeters, please confirm the tweeter's usable frequency range. When you set the cut-off frequency, set higher than the lowest usable frequency of the tweeter.
- Auto TA uses higher range than 10 kHz for measurement. Therefore, using the tweeter that cannot reproduce 10 kHz frequency range may damage the tweeter. When Auto TA&EQ is operated, be sure to set the appropriate cut-off frequency. Also, use the tweeter that can reproduce 10 kHz at the lowest usable frequency.

- When this product's source is switched ON, a control signal is output through the blue/white lead. Connect to an external power amp's system remote control or the car's Auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC). If the car features a glass antenna, connect to the antenna booster power supply terminal.
- When an external power amp is being used with this system, be sure not to connect the blue/white lead to the amp's power terminal. Likewise, do not connect the blue/white lead to the power terminal of the auto-antenna. Such connection could cause excessive current drain and malfunction.
- To avoid a short-circuit, cover the disconnected lead with insulating tape. Insulate the unused speaker leads without fail. There is a possibility of a short-circuit if the leads are not insulated.
- To prevent incorrect connection, the input side of the IP-BUS connector is blue, and the output side is black. Connect the connectors of the same colors correctly.
- If this unit is installed in a vehicle that does not have an ACC (accessory) position on the ignition switch, the red lead of the unit should be connected to a terminal coupled with ignition switch ON/OFF operations. If this is not done, the vehicle battery may be drained when you are away from the vehicle for several hours. (Fig. 1)

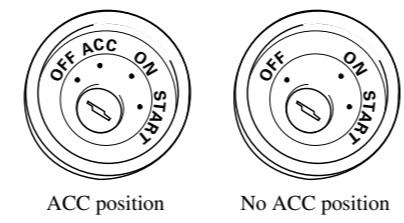


Fig. 1

- The black lead is ground. Please ground this lead separately from the ground of high-current products such as power amps. If you ground the products together and the ground becomes detached, there is a risk of damage to the products or fire.
- Cords for this product and those for other products may be different colors even if they have the same function. When connecting this product to another product, refer to the supplied manuals of both products and connect cords that have the same function.

### Power cable connection diagram

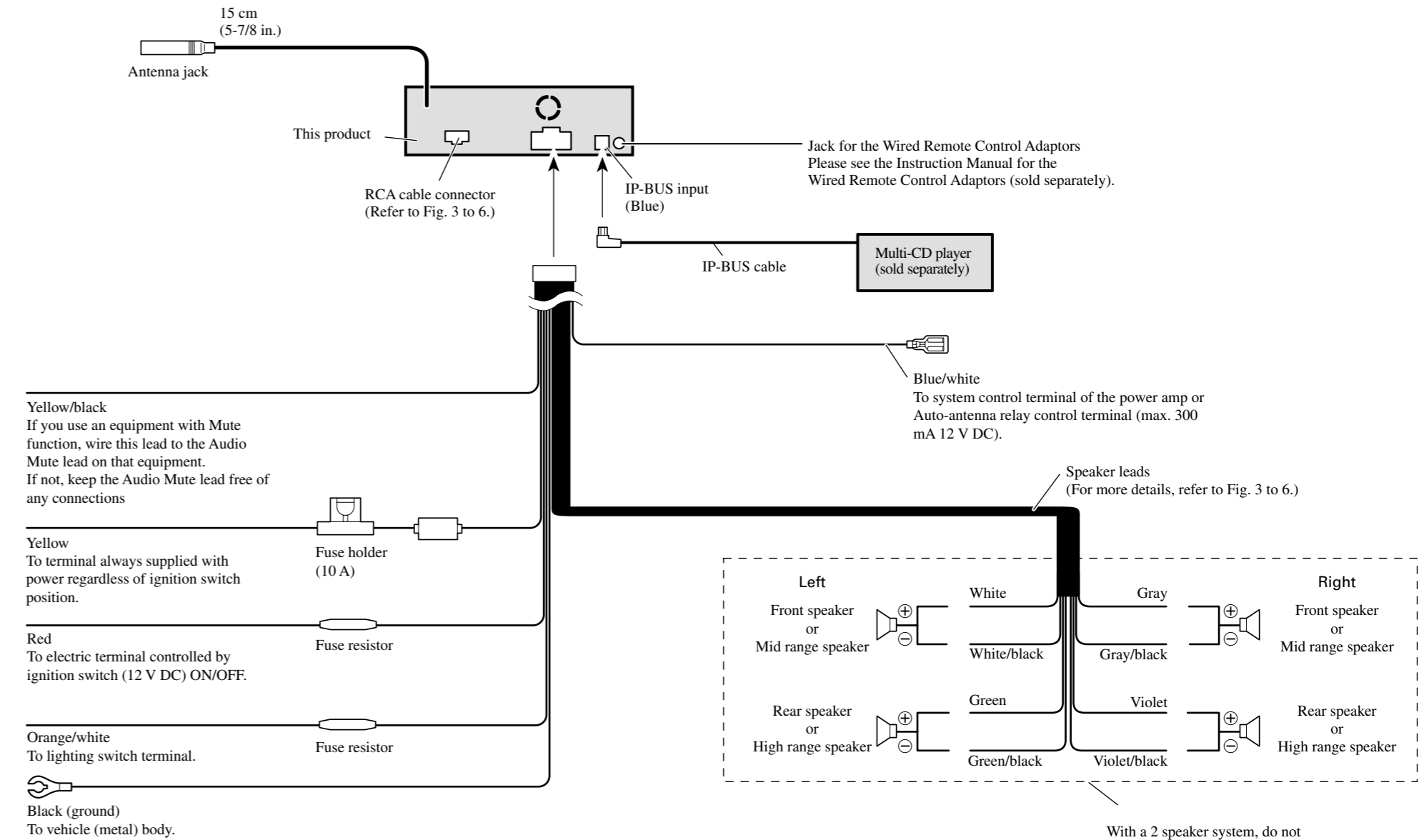


Fig. 2

With a 2 speaker system, do not connect anything to the speaker leads that are not connected to speakers.

Connection diagram for standard mode with internal amp

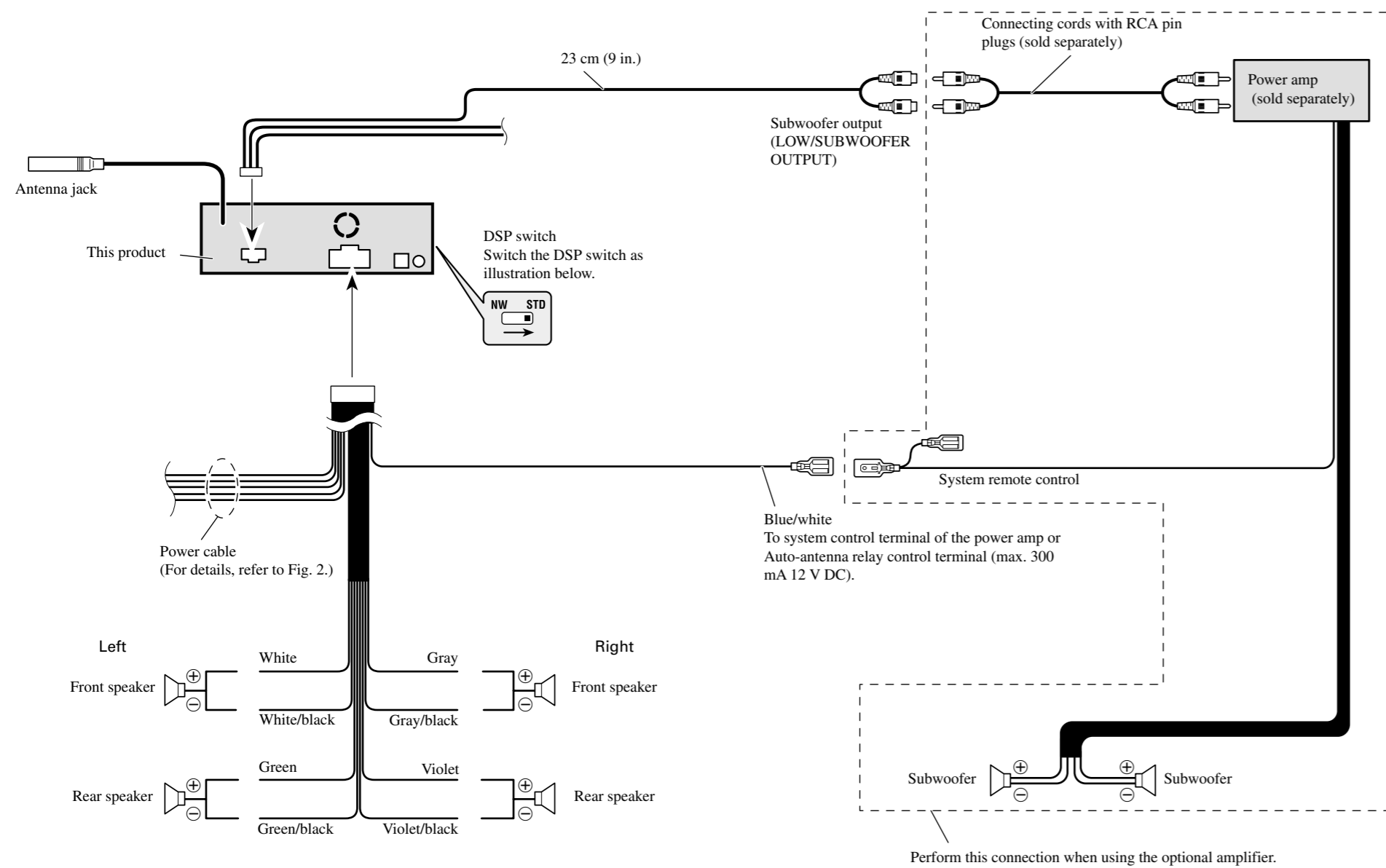


Fig. 3

Connection diagram for standard mode without internal amp

Note:

- If using this system, we recommend that this unit's internal amp is turned off. For more details, refer to operation manual.

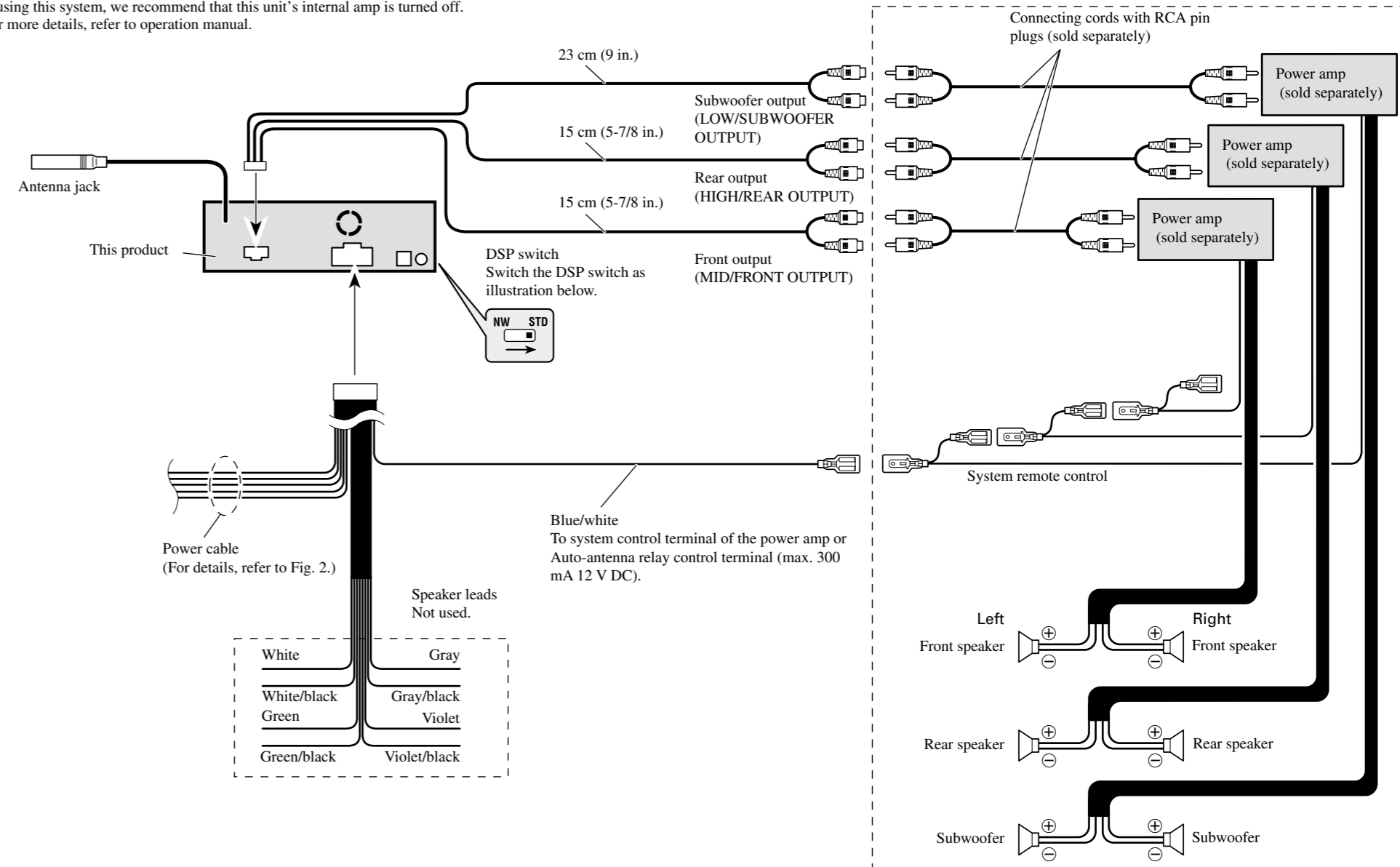


Fig. 4

Connection diagram for 3-way network mode with internal amp

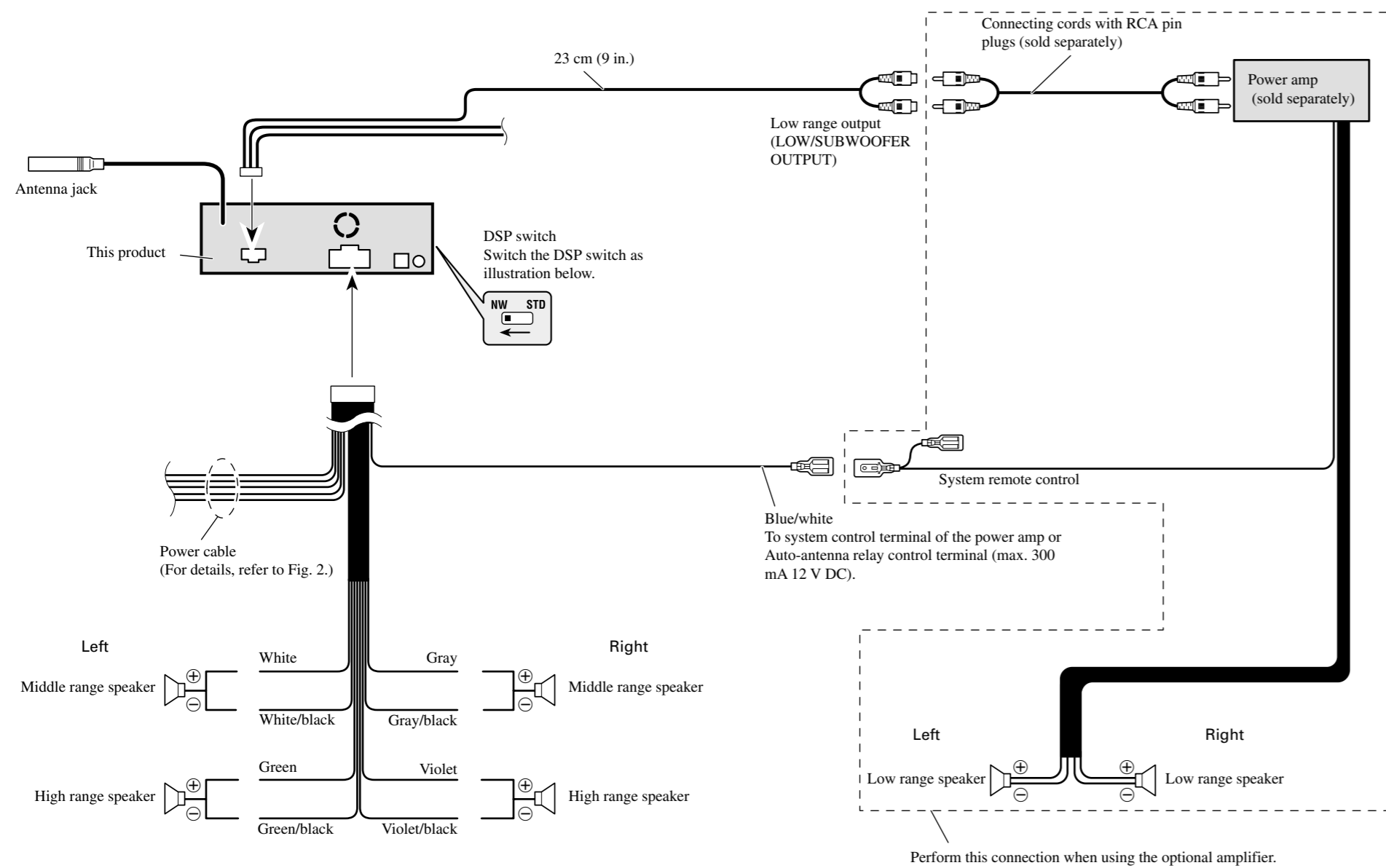


Fig. 5

Connection diagram for 3-way network mode without internal amp

**Note:**  
 • If using this system, we recommend that this unit's internal amp is turned off.  
 For more details, refer to operation manual.

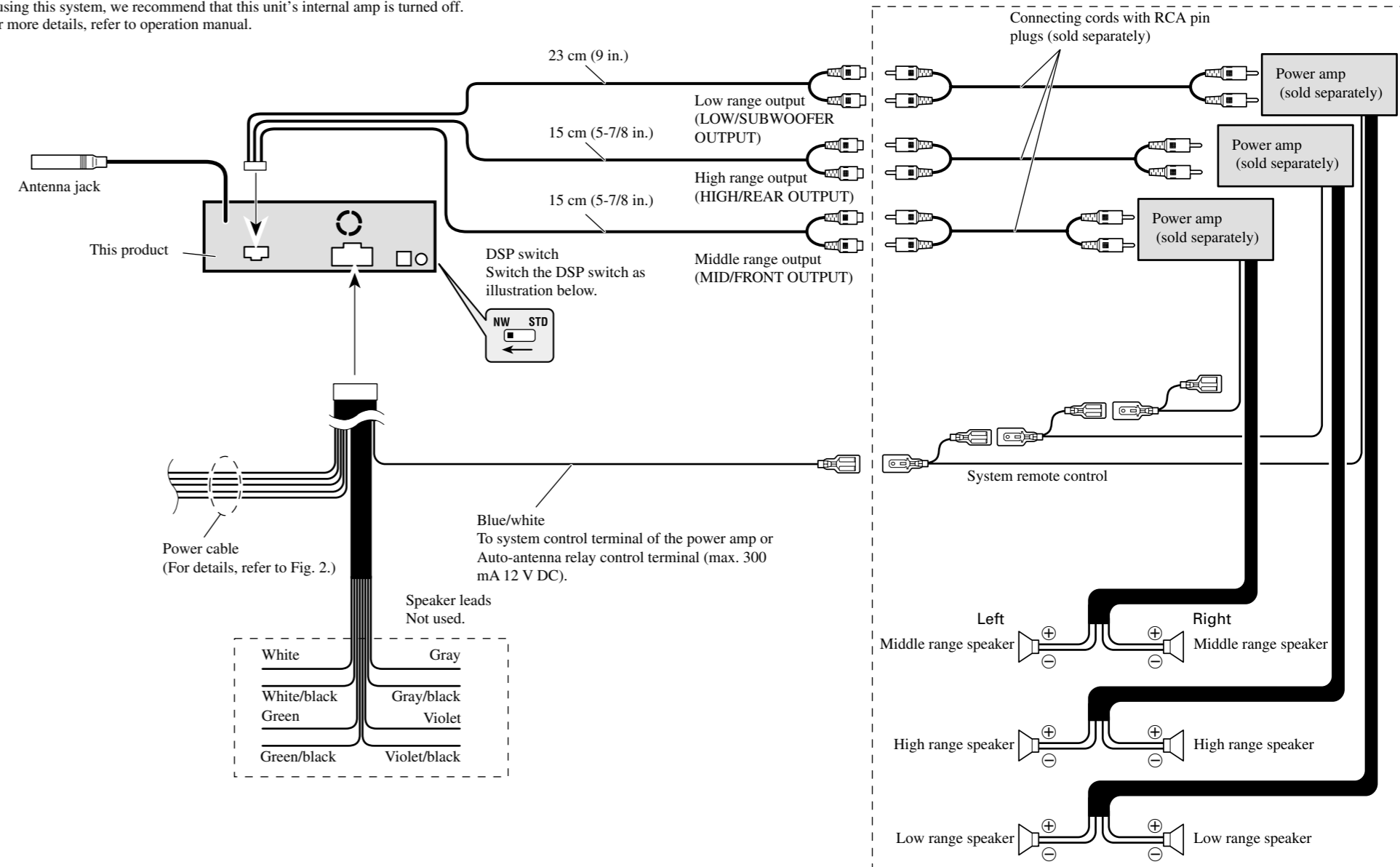


Fig. 6

**Note:**

- Before making a final installation of the unit, temporarily connect the wiring to confirm that the connections are correct and the system works properly.
- Use only the parts included with the unit to ensure proper installation. The use of unauthorized parts can cause malfunctions.
- Consult with your nearest dealer if installation requires the drilling of holes or other modifications of the vehicle.
- Install the unit where it does not get in the driver's way and cannot injure the passenger if there is a sudden stop, like an emergency stop.
- The semiconductor laser will be damaged if it overheats, so don't install the unit anywhere hot — for instance, near a heater outlet.

- If installation angle exceeds 60° from horizontal, the unit might not give its optimum performance. (Fig. 7)

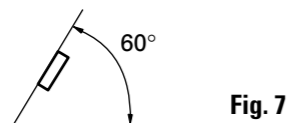


Fig. 7

- The cords must not cover up the area shown in the figure below. This is necessary to allow the amplifiers to radiate freely. (Fig. 8)

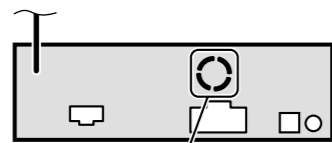


Fig. 8

**DIN Front/Rear-mount**

This unit can be properly installed either from "Front" (conventional DIN Front-mount) or "Rear" (DIN Rear-mount installation, utilizing threaded screw holes at the sides of unit chassis). For details, refer to the following illustrated installation methods.

**DIN Front-mount**

**Installation with the rubber bush (Fig. 9)**

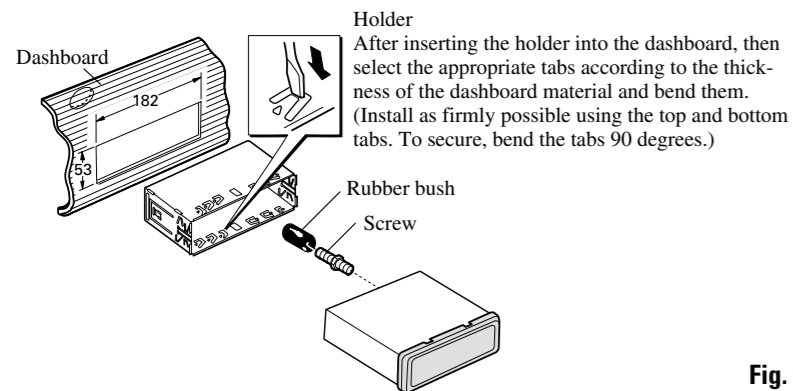


Fig. 9

**Removing the Unit (Fig. 10) (Fig. 11)**

- To remove the frame, extend top and bottom of the frame outwards in order to unlock it. (When reattaching the frame, point the side with a groove downwards and attach it.)
- It becomes easy to remove the frame if the front panel is released.

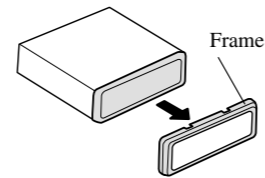


Fig. 10

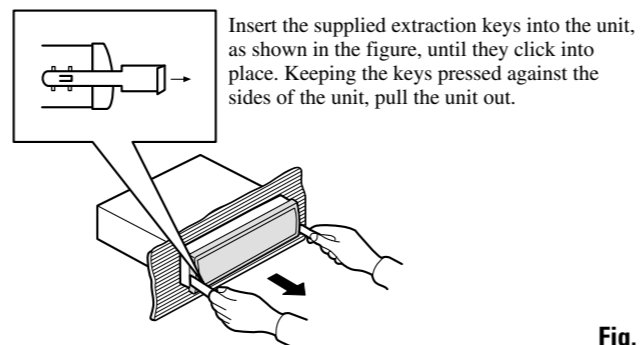


Fig. 11

**DIN Rear-mount**

**Installation using the screw holes on the side of the unit**

**1. Remove the frame. (Fig. 12)**

- To remove the frame, extend top and bottom of the frame outwards in order to unlock it. (When reattaching the frame, point the side with a groove downwards and attach it.)
- It becomes easy to remove the frame if the front panel is released.

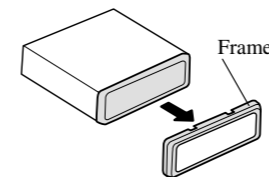


Fig. 12

**2. Fastening the unit to the factory radio mounting bracket. (Fig. 13) (Fig. 14)**

Select a position where the screw holes of the bracket and the screw holes of the head unit become aligned (are fitted), and tighten the screws at 2 places on each side. Use either truss screws (5 × 8 mm) or flush surface screws (5 × 9 mm), depending on the shape of the screw holes in the bracket.

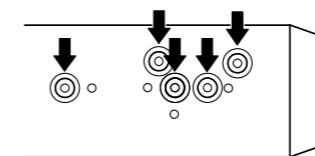


Fig. 13

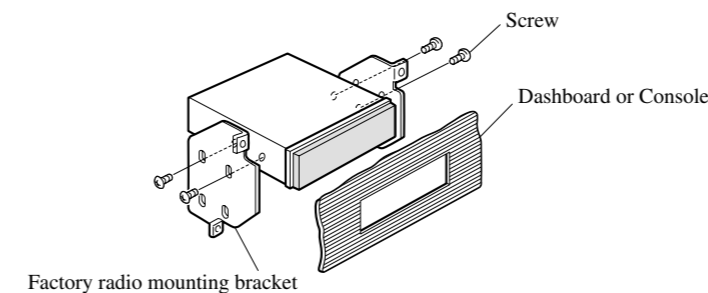


Fig. 14

**Switching the DSP setting mode**

This product features two operation modes: the 3-way network mode (NW) and the standard mode (STD). You can switch between modes as desired. Initially, the DSP setting is set to the standard mode (STD).

- After switching, reset the microprocessor. (Refer to operation manual.)
- Use a thin standard tip screwdriver to switch the DSP switch on the side of this product (Fig. 15).

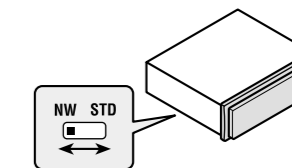


Fig. 15

**Fixing the front panel**

If you do not operate the removing and attaching the front panel function, use the supplied fixing screw and fix the front panel to this unit (Fig. 16).

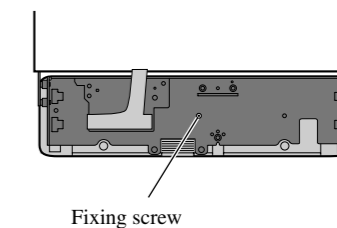
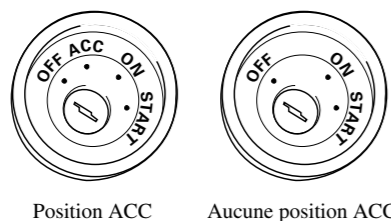


Fig. 16

**Remarque:**

- Cet appareil est destiné aux véhicules avec une batterie de 12 V, avec pôle négatif à la masse. Avant de l'installer dans un véhicule de loisir, un camion ou un car, vérifiez la tension de la batterie.
- Afin d'éviter tout risque de court-circuit, débranchez le câble de la borne négative (-) de la batterie avant de commencer la pose.
- Pour le raccordement des câbles de l'amplificateur de puissance et des autres appareils, se reporter au manuel de l'utilisateur et procéder comme il est indiqué.
- Fixer les câbles au moyen de colliers ou de morceaux de ruban adhésif. Pour protéger le câblage, enrouler la bande adhésive autour des câbles à l'endroit où ceux-ci sont placés contre les parties métalliques.
- Acheminer et fixer tout le câblage de telle sorte qu'il ne touche pas les pièces mobiles, comme le levier de changement de vitesse, le frein à main et les rails des sièges. Ne pas acheminer les câbles dans des endroits qui peuvent devenir chauds, comme près de la sortie de radiateur. Si l'isolation des câbles fond ou est se déchirer, il existe un danger de court-circuit des câbles avec la carrosserie du véhicule.
- Ne pas faire passer le conducteur jaune dans le compartiment moteur par un trou pour le connecter avec la batterie. Cela pourrait endommager sa gaine d'isolation et provoquer un grave court-circuit.
- Ne pas court-circuiter les conducteurs. Dans le cas contraire, le circuit de protection risque de ne pas fonctionner.
- Ne jamais alimenter un autre appareil par un branchement sur le câble d'alimentation de celui-ci. Le courant qui circulerait dans ce conducteur pourrait dépasser la capacité du conducteur et entraîner une élévation anormale de température.
- Remplacez le fusible par un fusible ayant le calibre prescrit pour le porte-fusible.
- Un circuit BPTL unique étant employé, n'effectuez jamais le câblage de sorte que les fils de haut-parleurs soient directement mis à la masse ou que les fils de haut-parleurs (-) gauche et droit soient communs.
- Si la prise RCA de l'appareil n'est pas utilisée, ne retirez pas les capuchons que porte le connecteur.
- Les haut-parleurs connectés à cet appareil doivent être en mesure de supporter une puissance de 50 W, et doivent présenter une impédance comprise entre 4 et 8 Ohms. L'utilisation de haut-parleurs dont la puissance admissible ou l'impédance seraient différentes des valeurs indiquées ici, pourrait provoquer leur inflammation, avec émission de fumée, ou à tout le moins leur endommagement.
- Lors de la connexion des haut-parleurs d'aigus, vérifiez la plage de fréquences utilisable des haut-parleurs d'aigus. Quand vous réglez la fréquence de coupure, réglez-la plus haut que la plus basse fréquence utilisable par les haut-parleurs d'aigus.
- La fonction de TA automatique utilise une plage plus grande que 10 kHz pour les mesures. Par conséquent, utilisez des haut-parleurs d'aigus qui ne peuvent pas reproduire une plage de fréquence de 10 kHz, peut endommager les haut-parleurs d'aigus. Quand la fonction de TA&EQ automatique est en service, assurez-vous de régler la fréquence de coupure appropriée. De plus, utilisez des haut-parleurs d'aigus qui peuvent reproduire une fréquence de 10 kHz comme fréquence utilisable la plus basse.

- Quand la source de ce produit est positionnée sur ON, un signal de commande est sorti par le fil bleu/blanc. Connectez-le à la télécommande d'ensemble de l'amplificateur de puissance extérieure ou à la borne de commande du relais d'antenne motorisée (max. 300 mA, 12 V CC). Si la voiture utilise une antenne de vitre, connectez-le à la prise d'alimentation de l'amplificateur d'antenne.
- Lorsqu'un amplificateur de puissance externe est utilisé avec ce système, veiller à ne pas connecter le fil bleu/blanc à la borne d'alimentation de l'amplificateur. De la même manière, ne pas connecter le fil bleu/blanc à la borne d'alimentation de l'antenne automatique. Un tel branchement pourrait causer une perte de courant excessive et un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- Pour éviter tout court-circuit, recouvrez les conducteurs débranchés d'un ruban isolant. En particulier, n'oubliez pas d'isoler les fils de haut-parleur. Un court-circuit peut se produire si les fils ne sont pas isolés.
- Pour éviter une connexion incorrecte, le côté entrée du connecteur IP-BUS est bleu et même couleur correctement.
- Si cette unité est installée dans un véhicule dont le contacteur d'allumage n'a pas de position ACC (accessoire), le fil rouge de l'unité doit être connecté à une borne couplée aux opérations de marche/arrêt du contacteur d'allumage. Sinon, la batterie du véhicule peut se décharger lorsque le véhicule n'est pas utilisé pendant plusieurs heures. (Fig. 1)



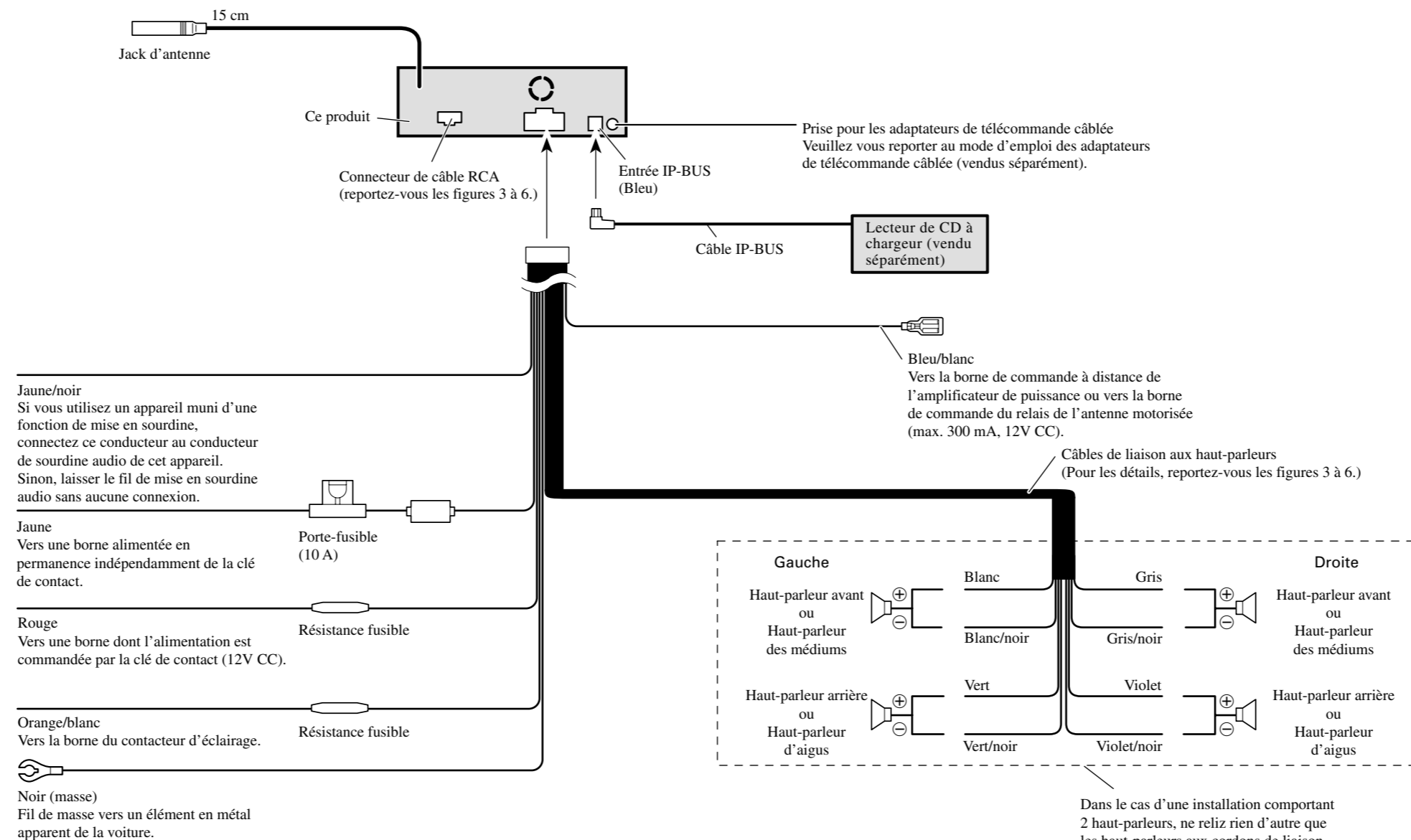
Position ACC    Aucune position ACC

**Fig. 1**

- Le conducteur noir est le fil de masse. Veillez à relier ce conducteur à une masse qui ne soit pas la masse d'un appareil gros consommateur d'énergie tel qu'un amplificateur de puissance. En effet, si vous utilisez la même masse pour plusieurs appareils et si ces masses sont supprimées par un défaut de contact, l'endommagement de l'appareil, voire un incendie sont possibles.

Les câbles de ce produit et ceux d'autres produits peuvent fort bien ne pas être de la même couleur bien que remplissant la même fonction. Pour relier ce produit à un autre produit, utilisez le manuel de chacun et effectuez les raccordements en ne tenant compte que de la fonction de chaque câble.

**Schéma de connexion du câble d'alimentation**



**Fig. 2**

Schéma de connexion pour le mode standard avec amplificateur interne

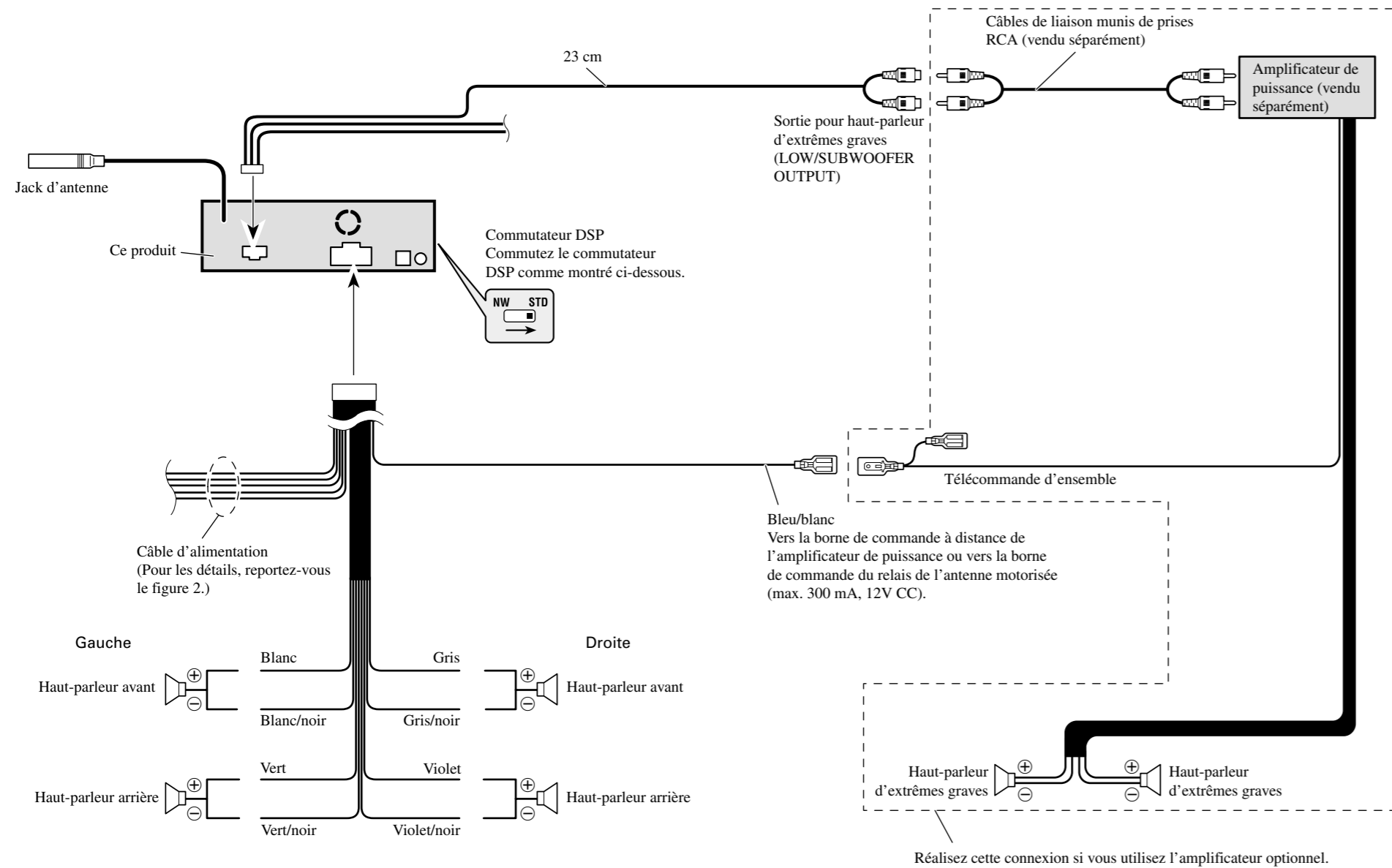


Fig. 3

Schéma de connexion pour le mode standard sans amplificateur interne

Remarque:

- Si vous utilisez ce type de connexion, nous recommandons de mettre hors service l'amplificateur interne. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi.

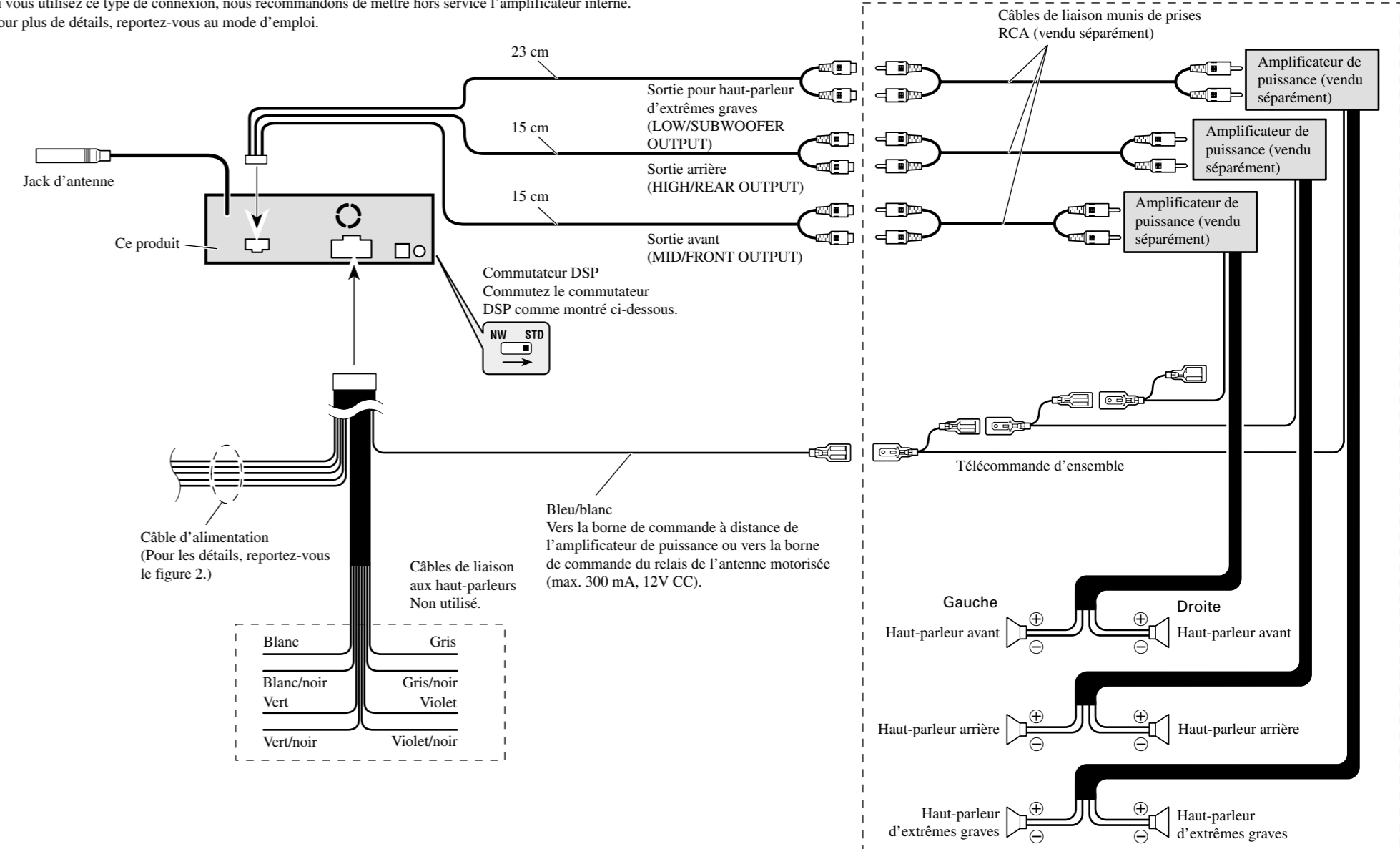


Fig. 4



**Remarque:**

- Avant d'effectuer l'installation définitive, reliez provisoirement les appareils entre eux pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement, individuellement et ensemble.
- Pour obtenir une bonne installation, n'utilisez que les pièces de l'appareil. L'utilisation de pièces non prévues risque de causer un mauvais fonctionnement.
- Consulter le concessionnaire le plus proche si l'installation nécessite le percement de trous ou toute autre modification du véhicule.
- Installer l'appareil à un endroit où il ne gêne pas le conducteur et où il ne peut pas blesser les passagers en cas d'arrêt brusque, comme pendant un arrêt d'urgence.
- Le laser semiconducteur sera endommagé en cas de réchauffement excessif. Dans ce cas ne pas installer l'appareil dans un endroit présentant une température élevée, tel que sortie de chauffage.

- L'angle de l'installation, ne doit pas dépasser 60° par rapport à l'horizontale, faute de quoi l'unité ne fournira pas ses performances optimales. (Fig. 7)

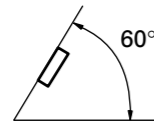


Fig. 7

- Les câbles ne doivent pas recouvrir la zone indiquée sur l'illustration ci-dessous. Il est nécessaire de laisser l'amplificateur rayonner librement. (Fig. 8)

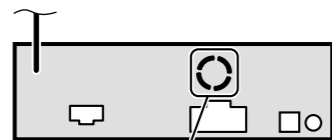


Fig. 8

**Montage DIN avant/arrière**

Cet appareil peut être monté aisément, ou par le procédé de montage avant DIN (normal), ou bien par le procédé de montage arrière DIN, en utilisant les orifices de vis sur les côtés du châssis de l'appareil. Pour les détails veuillez vous référer aux méthodes de montage illustrées qui suivent.

**Montage DIN avant**

**Installation avec une bague en caoutchouc (Fig. 9)**

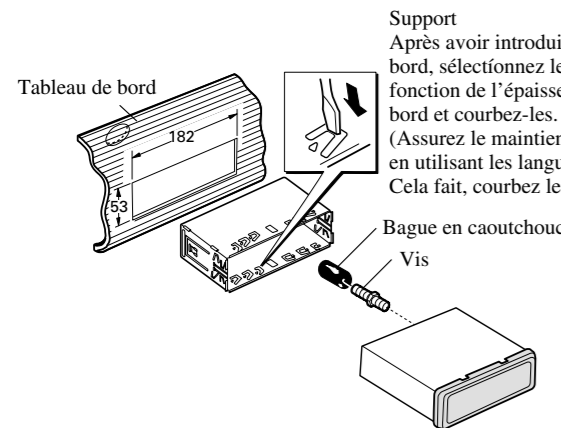


Fig. 9

Support  
Après avoir introduit le support dans le tableau de bord, sélectionnez les languettes appropriées en fonction de l'épaisseur du matériau du tableau de bord et courbez-les.  
(Assurez le maintien aussi solidement que possible en utilisant les languettes inférieures et supérieures. Cela fait, courbez les languettes de 90 degrés.)

**Dépose de l'unité (Fig. 10) (Fig. 11)**

- Pour enlever le cadre, tirez le haut et le bas du cadre vers l'extérieur pour le débloquer. (Pour remettre le cadre en place, dirigez le côté avec la rainure vers le bas et fixez le cadre.)
- Il devient facile d'enlever le cadre si la face avant est enlevée.

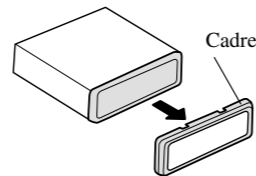


Fig. 10

Insérer les clés d'extraction fournis dans l'unité, comme indiqué dans la figure, jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent en position. En maintenant ces clés pressées contre les côtés de l'unité, retirer l'unité.

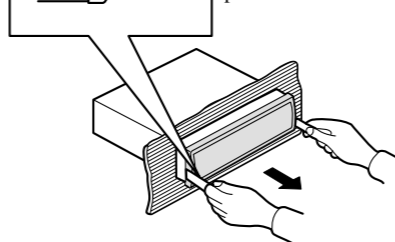


Fig. 11

**Montage DIN arrière**

**Installation en utilisant les trous de vis sur les côtés de l'appareil**

**1. Enlever le cadre. (Fig. 12)**

- Pour enlever le cadre, tirez le haut et le bas du cadre vers l'extérieur pour le débloquer. (Pour remettre le cadre en place, dirigez le côté avec la rainure vers le bas et fixez le cadre.)
- Il devient facile d'enlever le cadre si la face avant est enlevée.

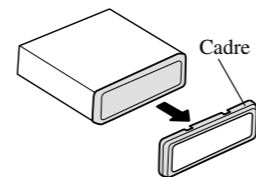


Fig. 12

**2. Fixation de l'appareil au support pour le montage de la radio installée par le constructeur. (Fig. 13) (Fig. 14)**

Choisir la position selon laquelle les orifices de vis du support et ceux des vis de l'appareil principal sont alignés (correspondent) et serrer les vis sur 2 endroits de chaque côté. Utiliser l'une des vis de serrage (5 x 8 mm) ou les vis à tête plate (5 x 9 mm), selon le forme des trous de vis sur le support.

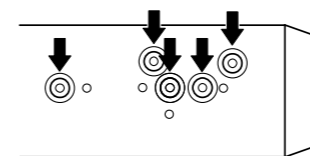


Fig. 13

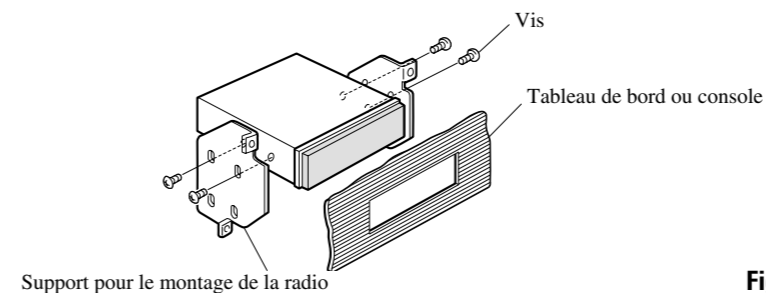


Fig. 14

**Commutation du mode de réglage du DSP (Fig. 15)**

L'appareil offre deux modes de fonctionnement: le mode réseau à 3 voies (NW), et le mode standard (STD). Vous pouvez commuter entre les modes à votre convenance. Initialement, le DSP est réglé en mode standard (STD).

- Après la commutation, réinitialisez le microprocesseur. (Reportez-vous au mode d'emploi.)
- Utilisez un tournevis à pointe standard pour déplacer le commutateur DSP sur le côté de ce produit (Fig. 15).

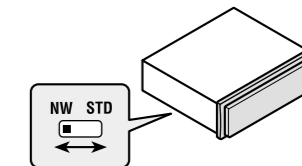


Fig. 15

**Fixation de la face avant**

Si vous ne désirez pas employer les dispositions attachées à la dépose et à la pose du panneau avant, utilisez les vis de fixation fournies pour assurer la fixation du panneau avant de l'appareil (Fig. 16).

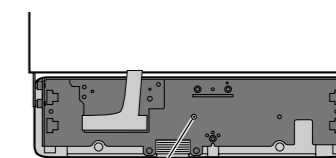


Fig. 16